

Szerkesztőség  
Arad, Acsev-palota.

Kiadóhivatal  
Bulv. Regele Ferdinand 4/22  
(József főherceg-ut.)

(Aradi Nyomda Vállalat.)

Sürgőny cím: Közlöny, Arad

Telefonszám:

Szerkesztőség és kiadóhivatal,  
151.

# ARADI KÖZLÖNY

POLITIKAI ÉS KÖZGAZDASÁGI LAP.

\* Főszerkesztő: STAUBER JÓZSEF. \*

ELOFIZETES

HELYBEN ÉS VIDEKEN:

Égész évre ... .. 800 Lej  
Fél évre ... .. 500 Lej  
Megyéd évre ... .. 150 Lej  
Havonta ... .. 50 Lej

Művelődési díjazás szerint.  
Megjelenik naponta reggel.

Egyes szám ára 240, vasárnap  
4 lej. Szabványos 50 banva  
fűző.

## A miniszterelnök a Székelyföldre megy

(Bucuresti, június 30.) Vasárnap délelőtt minisztertanács volt, a melyen elhatározták, hogy a parlamenti ülészakot július elsején túl is, a szükséghez képest néhány nappal meghosszabbítják. Valószínűnek tartják, hogy a jövő hét szerdájáig. Addig elintéznék még néhány kisebb jelentőségű és sürgősebb javaslatot. Eratianu Ionel miniszterelnök bejelentette, hogy a Székelyföldre fog menni az ottani kerületek liberális képviselőinek. Ittamnak, Stefan Bogdanak és hivatalos személynének a kíséretében. Utjának célja, hogy részletesen megvizsgálja a széke-lyek pauszait és sérelmeit.

## Numerus clausus-ügy a semmitőszék előtt.

Zsidó csak zsidó hullát boncolhat. (Bucuresti, június 30.) Igen érdekes ügyben hoz döntést legközelebb a legfőbb semmitőszék. Egy numerus clausus-ügyben kell dönteni, mert a fassyi egyetem ki mondotta, hogy a zsidó orvosnövendékek az évvégi vizsgát csak zsidó hullán végzett kísérletekkel tehetik le. Ez ellen az egyik egyetemi hallgató panaszt adott be a semmitőszékhez, mint alkotmányellenes tény ellen. A panaszt Demetrie Dobrescu a bucarestii ügyvédi egyesület elnöke képviseli. A döntést jogász és politikai körökben nagy érdeklődéssel várják.

## Mégis meglesz a nagy fuzió

(Bucuresti, június 30.) Michialache, a parasztpárt vezére ma nyilatkozott a Közlöny tudósítójának és nyilatkozatában hangsúlyozta, hogy a fuzió létrejöttében feltétlenül hisz. Nem olyan nagyok az ellentétek a nemzeti és a parasztpárt között, hogy azokat ne lehetne áthidalni, bár a fuzió tárgyalások még ma sem fejeződtek be véglegesen. A parasztpárt végrehajtó bizottsága elhatározza, hogy javasolni fogja, hogy amíg a szervezkedést feljeseben be nem fejezik, addig az ideiglenes vezető ség tagjai Michialache és Maniu Gyula legyenek. Vasárnap délután hat órakor a nemzetipárt képviselői és a párt vezetősége értekezletet tartottak, amelyen erősen elhatározták, hogy a fuziót minden körülmények között keresztülvizslik. Azonban az értekezleten olyan újabb kérdés merült fel, a melyre vonatkozólag a parasztpártnak még nyilatkozni kell. A parasztpárt azt kívánja, hogy a végleges kongresszust legkésőbb október tizenötödikéig tartassák

meg. A nemzeti párt azonban még ezt a határidőt is korainak tartja. Ma újabb tárgyalások voltak a parlamentben Maniu Gyula, Vasda Sándor, Popovici Mihály nemzeti és Michialache és Lupu parasztpárti vezeték között. A kettős vezetésre vonatkozó parasztpárti indítványt a nemzetiek elfogadták. Vannak még apró elintézetlen kérdések, ezek azonban a fuzió létrejöttét nem befolyásolják.

## A Mateotti-ügy aradi szereplője

Trebitsch-Lincoln kalandor élete — Aki Rathenau jobbkeze volt.

Rómából jelentik: Rendkívül érdekes egyéniség a Mateotti ügygyel kapcsolatban letartóztatott Otto Cherclo, akiről kiderült, hogy Trebitsch-Lincolnnek hívják és magyar állampolgár. Trebitsch a vízgátóbiró előtt elmondotta, hogy Nagyváradon született, sokáig itt Aradon is. A hirtelen meggazdagodás útjait kereső s hamarosan rendezetlen ügyel támadtak, amelyek elől Amerikába kellett menekülnie. Valószínűleg Amerikában is forró lett a talaj, mert csakhamar Angliában tűnik fel, ahol a liberális párthoz csatlakozik és sikerül magát beolimpia még az ant-Rómából jelentik: A miniszterek és az államtitkárok felajánlot-

ták a lemondásukat. Az új kormány valószínűleg kedden alakul meg.

gol parlamentbe is. A háború alatt azonban megfosztották mandátumától, mire csakhamar Kínában tűnik fel, mint mandarin. A békekötés után Berlinben tűnik fel és Rathenau jobbkezévé válik, de részese volt a Kapp-puccsnak, sőt bizalmas embere Bauer hajvédő ezredesnek. Semmi csodálni való nincs azon, hogy most Mateotti-ügygyel kapcsolatban letartóztatják s csak az sajnálatos, hogy magyar állampolgárnak tüntetik fel a külföldi lapok, holott magyar állampolgárságát még a háború előtt angolra változtatta.

## Változtattak az iskolatörvényen.

Röszben honorálták a kisebbségek kívánságát — Hol lehet kisebbségi iskolát felállítani — Sándor beltrészti az egyházak memorandumát.

Bucuresti, június 30. A Kamara vasárnap délutáni és éjszakai ülésében szakaszonként elfogadták az elemi oktatás reformjáról szóló törvényjavaslatot. Az egyetlen lényeges módosítás a hatodik szakasznál történt. A szakasz eredeti és a szenátus által elfogadott szövege kimondja, hogy a különböző nyelvű népek által lakott területeken a közoktatásügyi miniszter az illető kisebbségek tantervével állíthat fel állami iskolákat. Ebben a kérdésben Roth Ottó Hans szász, dr. Kiss Géza liberális és Reitter sváb képviselő megbeszéléseket folytattak Tatarescu kisebbségi, Duca külügyi és Angheliescu közoktatásügyi miniszterrel. A tárgyalások eredményét a vasárnapi minisztertanács is jóváhagyta. A tárgyalások során megállapodtak a szöveg következő módosításában: — Azokban a községekben, amelyeknek a lakossága vegyesnyelvű, a közoktatásügyi miniszter köteles az illető lakosság nyelvén, mint előadó tantervvel állami iskolákat felállítani, ha az illető anyanyelvű gyermekek száma eléri azt az arányt, amelyet a román gyermekek számára előír a törvény. Vagyis ha az illető anyanyelvű gyermekek száma a harmadat eléri. Ezekben az iskolák

ban a román nyelvet, mint külön tantárgyat kell tanítani.

Ezt a módosítást a vasárnapi ülésen Bogdan Stefan terjesztette elő és utána egy a közoktatásügyi miniszter, mint a többség elfogadta. Kiss Géza azt kérdezte, hogy a módosítás vonatkozik-e a jelenleg is működő állami magyar nyelvű iskolák és magyar tagozatok fenn tartására is? Angheliescu miniszter válaszában kijelentette, hogy ezeket fenntartják, ha a törvény követelményeinek megfelelnek. — Brandtsch Rudolf szász a módosítás nem elégséges, de abban mégis megerősítést lát. Javasolta, hogy a kisebbségi állami iskolákban a román nyelvet csak az ötödik osztálytól tanítsák. Ezt a javaslatot nem fogadták el. Epen így nem fogadták el a harmadik szakasznál Reitter sváb képviselőnek azt az indítványát, hogy a községi iskolák jogosultak legyenek felekezeti iskolákká átalakítani. Sándor József, a Magyar Párt képviselője is felszólalt és betervezte az egyházak tiltakozó memorandumát a törvényjavaslat ellen. Sándor József elmondotta, hogy beszélgetést folytatott Angheliescu közoktatásügyi miniszterrel, aki megígérte, hogy a javaslat részletes tárgyalás szándékával fogja venni az egyházak kérelmeit is.

## „Minket belekényszerítettek ebbe az államba”

Óriási botrány a cseh parlamentben

Prága, június 30. Botrányos jelenetek játszódtak le a csehszlovák parlament tegnapi ülésén egy német képviselő — szókimondása miatt és a parlamenti darabontól is bevonultak az üléssterembe. Schollich német képviselő kijelentette, hogy 1920-ban a csehszlovák parlamentben Kranár azt mondotta, hogy a csehek látították fel az osztrák-magyar hadsereget és behatoltak ezzel az olasz trón meg bontását. Schollich ezután kijelentette, hogy:

— Önök tilokban tették ezt, mi meg megmorogtuk nyíltan, amit érünk. Ez a világnézet különbség közöttünk.

Erre a kijelentésre Óriás zai keltetkezett a cseh padsorokban és egy cseh képviselő Schollich felé kiáltotta:

— De a saját államunkban vagyunk!

— Minket belekényszerítettek ebbe az államba! — válaszolta Schollich.

— Ha nem tetszik, tessék kimenni innen! — replikázott a cseh képviselő.

— Kimegyünk, de a földünkkel és a vagyonunkkal együtt! — mondta Schollich.

Az elnök megvonja a szót elől Schollich-tól, aki azonban nem akart a szónoki emelvényről távozni, sőt tovább akart beszélni. Az elnök erre a német képviselőt kettől ülésről kizárta, amit a németek gúnyos nevetéssel és tapsal vettek tudomásul. A kommunisták óriási zajban törtek ki a csehek a szónoki emelvény felé siettek, egy német és egy cseh képviselő majdnem összeverebédtek, mire bevonult az üléssterembe negyven egyenruhás parlamenti őr, megszállották a miniszteri padsorokat és körülférettek a szónoki emelvényen levő Schollich-t. Majd négy márkos terebrő megragadta a képviselőt és kivonszolta a terebről. A németek is kivonultak a magyar képviselőkkel együtt, akik egy új német képviselő szitot visszafért, folyton utasítás közepette a kijárat felé tartottak.

### A magyar jegybank és a nagybankok

Budapestről táviratozzák: Popp a magyar Nemzeti Bank alelnöke nyilatkozott a sajtó képviselőinek. Popp alelnök szerint a tőzsde megjavítása a nagybankok és nem a jegybank feladata. A korona stabilizálásának időpontja és aránya ma eddig még nincs elhatározva, azonban hirtelen és nagymérvű ingadozások nem következhetnek be. A stabilizálásnak kizárólag természetesen eszközökkel, mesterségesen kell megtörténnie valószínűleg 0,0070-es zürichi árfolyamon.

### Az aradi sváb bucsu

Nagy ünnepégek a városligetben. (Saját tudósítónktól.) Az aradi svábság vasárnap tartotta szokásos ünnepélyét a Kirchweihfestet a Pádai Szent Antal tiszteletére. Nemzeti viseletben reggel nyolc órakor gyülekeztek Eck János főrendező vezetésében az ünnepély résztvevői, ahonnan a városligetbe vonultak a Bánát egyik legjobb fuvózenekarának kísérő zenéje mellett, ahol felállították a szokásos bucsufát. A résztvevők a Minorita templomban ünnepélyes misét hallgattak majd dr. Müller Verőce aradi ügyvédhez az aradi német-sváb népközösség elnökehez mentek és felkérték a város vezető előkelőségei meghívására. Dr. Lázár Agoston alispánt, dr. Robu János főpolgármestert és Filti Zoltán rendőrprefektust meghívták az ünnepélyre, amely délután két órakor kezdődött a Városligetben. A rendezőség sokféle szórakozásról gondoskodott. Délután négy órakor elköltözték a nagyományos bucsukalapot, fejkendőt és rozmarin csokrot. Az ünnepélyt a városligeti kioszkban reggelig tartó táncünnepély fejezte be. Az ünnepségen résztvevő Arad megye és Temesmegye sváb lakosága is nagy számban.

### Tragédiák a Maroson

Vizbe fulladt kislány. — Szerencsétlenül járt gyermek. (Saját tudósítónktól.) Megrendítő látványnak voltak szemtanúi az ujaradi hídnál, a járókelők. Nesu György földműves 11 éves Gábor nevű fiával a Marosban fürdött. A fiú a mélyebb vízbe került, nem tudott uszni és elkapta az ár. A kétségbeesett apa mindent elhővetett, hogy felakítsa gyermekét kárméntse a gyilkos hullámokból, azonban a Maros oly erővel ráragadt, hogy lehetetlen volt megkísérelni. A kislányt a víz elvitte.

Ma délután az aradi Neptun fürdőnél történt könnyen végzetesé válható szerencsétlenség. Hozzopondi Lili 3 és fél éves leányka a parton játszadozott, véletlenül megcsuszott és beleesett a Marosba. A gyermek kétségbeesett sikoltására

többen odasiáltak és izgalmas munka után sikerült kimenteni a gyermeket a vízből. Rövid élesztési kísérlet után magához tért és az odaérkező orvos megállapította, hogy az ijedségen kívül a gyermeknek semmi baja sem történt.

### Holtvágányon az aradi villamos ügye

Az ajánlattevő belga társaság nem jelentkezett — Az opció lejárt. (Saját tudósítónktól.) Arad város villamosvasútjának felépítésének ügye évek óta liuzdolt. A város annak idején az európai nagyobb külföldi lapokban nyilvános pályázatot írt ki az aradi villamos vasút felépítésére, azonban ez év elejéig komolyabb érdeklődést egyetlen nagyobb vállalat sem mutatott. Ez év elején egy belga vasútépítő társaság komoly tárgyalásokat folytatott a város vezetőségével és az Aradon tartózkodó megbízottja kijelentette, hogy a társaság hajlandó felépíteni az aradi villamos vasutat és kérte a város vezetését, hogy július elsejéig adjon opciót. Az előjelekből ítélve, bizonyosnak látszott, hogy a belga vasútépítő társaság komolyan foglalkozik az aradi villamos vasút felépítésének terveivel. Az opció határideje ma lejárt és a mai napig a belga társaság semmiféle értesítést nem küldött Aradra, hogy hajlandó-e a villamos vasutat felépíteni? Így valószínű, hogy az aradi villamos vasút építése ismét holtvágányra jutott.

### Csalás Benczur Gyula hagyatékával

Letartóztatott „művészettörténeli író” Sok milliós képszedelgés. Budapestről táviratozzák: Érdekes bűnügy tartja izgalomban a főváros közönségét. A rendőrség elbállította és kihallgatása után letartóztatásba helyezte Dániel József állítólagos művészettörténeli író, akit a Benczur-család Benczur Gyula hagyatékának eladásával bízt meg. Dániel József miután a Benczur családtól megbízást kapott, a hagyaték értékesítésére konzorciumot állított össze. A konzorcium tagjai Racz György a budapesti Sósfürdő tulajdonosa, Hencz Károly volt országgyűlési képviselő és Kondor József tőzsdebizományosok voltak, akik 1922. januárjáig 20 millió magyar koronát adták Dániel József kezébe, hogy a képeket vegye át a családtól, szállítsa külföldre és bonyolítsa le az üzletet. Dániel sokáig hitegette a konzorcium tagjait, hogy nem tudja megkapni a képek valódiságának igazoló okmányait a müncheni akadémián. Végül a Képvásárió konzorcium látta, hogy Dániel ártja őket és a 20 millióval nem akar elszámolni. Csalásért és sikkasztásért feljelentették az állítólagos művészettörténeli író, a ki a rendőrségen már beismertő vallomást is tett. A vizsgálóbíró, a vizsgálat lefolytatásáig bűnügyi záratot rendelt el Dániel vagyonára 1.330.257.000 magyar korona erejéig. A rendőrség a vizsgálóbíró rendelkezését fogadtatósította és a Kereskedelemi Bank, Hermes Bank és a Nemzeti Takarékpénztár sajeiben Dániel vagyonát lefoglalta. A bűnügy további fejleményeit élénk figyelemmel kíséri a közönség.

### Arad város és a színházi kérdés

Nyilatkozik Robu főpolgármester — Mi történik a színházi bizottság bizalmi nyilatkozatával? (Saját tudósítónktól.) Bucuresti híradás nyomán megírta a Közönlöny, hogy az aradi színház konzocióját Szendrey Mihály kapta meg. Minth ismeretes Arad város színházi bizottsága legutóbbi ülésén egyhangulag bizalmat szavazott Róna Dezső színházvezetésének és egyben táviratilag kérte a szépművészeti miniszteriumot, hogy az aradi színház vezetése továbbra is Róna Dezső kezében maradjon. Annál inkább feltűnt a város közönségének az a hír, hogy a konzociót Szendrey Mihály kapta meg. A Közönlöny vasárnapi számban megjelent ismeretes Róna-nyilatkozat, amely odaközlendül, hogy a város a színházi bérlettel neki akarja adni, egyben formálisan bejelentője annak, hogy a város ilyenformán összejutkozásba kell, hogy kerüljön a szépművészeti miniszterrel. Rendkívül fontosnak tartottuk megkérdezni a város fejét, dr. Robu János főpolgármestert, hogy mi a véleménye neki ebben a meg lehetesen kuszált kérdésben. A főpolgármester válasza megismerhetően érdekes és így hangzik: — Teljesen zártan tartom, hogy a miniszter döntött volna ebben a kérdésben. Hivatalos értesítést semmilyen irányban még nem kapott a város vezetősége és addig, amíg nem dönt a miniszterium, a konzoció kérdésében, érdemben nem nyilatkozhatom. A város vezetősége a színházi bizottság álláspontjával mindenben azonosítja magát. A főpolgármester nyilatkozata után most az aradi színházi konzoció ügye komplikálttá vált. — Ha történetesen mégis Szendrey kapná az engedélyt, — ami a jelek és az eddig érkezett hírek szerint valószínűnek látszik — akkor a színházi bizottság ismeretes bizalmi határozata vagy illuzóriássá válik, vagy pedig a város kénytelen lenne a miniszteriumot határozatának megváltoztatására kérni.

### Hogy áll a lej?

1924. június 30-án 100 lejért adtak: Naikunk: 2.38 svájci frankot, 7.92 francia frankot, 9.70 lírát, 33.500 beiföldi magyar koronát, 29.000 osztrák koronát. Zürichben 2.40 — frankot, Párisban 8. — frankot

### Tuljegyezték a magyar kölcsönt

Menyit jegyezték az egyes államok. Budapestről jelentik: A magyar kölcsönt egymillió aranykoronával már tuljegyezték. Nagybritánia négymillió, Amerika két és negyedmillió, Olaszország egy és fél millió, Svájc ötmegymillió, Hollandia félmillió, Csehország félmillió, Svédország, Norvégia és Finnország összesen kétszáznegyvenezer forintot és Magyarország tíz millió aranykoronát jegyezték a kölcsönre. Korányi pénzügyminiszter holnap a parlamentben beszámol a kölcsön eredményeiről.

### Vakmerő betörés Aradon

Kiosztott tisztviselő. (Saját tudósítónktól.) Az északi folyamán vakmerő betörést követtek el a Str. Colonel Paulian (Fábián László-ucca) 31. számú házában Schiller Gyula tisztviselő lakásán. A betörők a nyitott ablakon keresztül hatoltak be a lakásba és feltörték a szobában levő szekrényeket. Körülbelül 30.000 lej értékű tetérneműt és egyéb érték tárgyakat vittek el. Érdekes, hogy Schiller Gyula a lakásban tartózkodott, közvetlen a betörés színhelye mellett levő szobában. A betörők olyan elővigyázattal dolgoztak, hogy senkinek észre nem jött. A betörésről jelentést tettek a rendőrségen, ahol megindították a nyomozást. A tettét a lakásviszonyokkal ismerős egyéni követhette el, mert a helyszíni szemle felvétele alkalmával valószínűnek látszott, hogy tökéletesen tájékozott volt a szekrények elrendezéséről.

### A magyar kötvények és betétek sorsa

A pénzügyigazgatóságok után fizetik ki a követeléseket. (Saját tudósítónktól.) A temesvári pénzügyigazgatóság ma felhívást bocsátott ki, amelyben felszólítja a Temes-Torontál megye területén lakó és a régi magyar korszakban kötött jelzáloglevelek, községi árszabályozó talajjavító és hasonló kötvények tulajdonosait, hogy a kötvényeket beváltás céljából a Kormányzéki palota 38. számú szobájába depozitálják. Ugyancsak itt helyezték letétbe a magyar bankoktól tulajdonukban levő betétkönyveket, mert a bankbetétköveteléseket a tulajdonosok a pénzügyigazgatóság után fogják kézhezkapni. A kötvényeket és a betétkönyveket reggel 8 órától déli 1 óráig fogadják el a hivatal. Azok, akik betétkönyveiket a megfelelő igazoló okiratokkal be nem terjesztik a követelés összenétől elesnek.



## Gyilkolt a romlott szalámi

Egy fiatal uriaszony tragikus halála — Járási székhely orvos nélkül — Botrányos táviróforgalom

(Saját tudósítónktól.) Tragikus körülmények között hunyt el egy virágzó, fiatal uriaszony, *Baia de Crisen (Körösbányán)*. Az elmúlt héten, szerdán este Major Sándor volt Acsev. ellenőr, Klein B. Vilmos körösbányai fatermelő üzeme tisztviselőjének felesége az egyik körösbányai fűszerüzletben szalámit vásárolt, amelyből még aznap este ettek a család tagjai. Major Sándorné a szalámiból néhány szeletet eltett, amelyeket másnap délelőtt evett meg. Ez csütörtökön délelőtt történt és Major Sándorné még a csütörtöki-oltpentekre virradó éjszakán rosszul lett. Pénteken reggel olyan görcsöket kapott a fiatal uriaszony, hogy orvosért hívtak. Azonban bár a járási székhelynek két hatósági orvosa is van egyik sem tartózkodott Körösbányán. Az egyik egy távoli községben oltásokat végzett, a másik Aradra utazott. Csak szombaton reggel, — 24 óra múlva — részeltette első orvosi segélyben dr. Wachter Erik a szerencsétlen asszonyt, aki azonban akkor már alig tudott magáról és teljesen megkékült. Az orvos azonnal megállapította a húsmérgezést, gyomormosást is alkalmazott, bár kijelentette, hogy nem sok remény van Majorné életbenmaradásához. Az uriaszony nem is tért többé magához. Délután fél négykor, amikor éppen belépett férje a szobába, felugrott ágyában, majd egy pillanatra múlva az odasiető férje karjaiba hanyatlott és kiszívódott.

A szalámiból a tragikus végű uriaszonyon kívül az édesanyja is evett, aki szintén megbetegedett, de úgy látszik az ő mérgezése, tekintettel arra, hogy a szalámiból csak egyszer evett, nem végzetes természetű. Az édesanyját azonban a rettenetes csapás teljesen megviselte, ugyanarra, hogy ágyának dőlt. Major Sándor is megkóstolta a szalámit, azonban ő keveset fogyasztott belőle és nem kapott mérgezést. A hatósági orvos a haláleset után azonnal elszállított Engler Ferenc fűszerüzletébe, ahol a szalámit vásárolták és elfoglalta azt a szalámirudat, amelyből a végzetes szalámi szeletek származtak. A szalámirudat felválták és megállapították, hogy az tényleg romlott volt. A legszigorúbb vizsgálatot indították meg, hogy kút terhel a felelősség az egy temesvári szalámigyárban készült és már megromlott szalámi forgalomba hozataláért. Az esetről még vasárnap délelőtt jelentést tett a baia de crisi csendőrség az aradi ügyészségnek és Fikler Károly főügyész utasította a körösbányai járásbírósgót, hogy az uriaszony holttestét boncolják fel és indítsák meg a vizsgálatot.

Major Sándorné, született Balogh Jolánkat harminc éves korában érte a tragikus halál és egy négy esztendőes kis fiút hagyott itt árván. Major Sándornét az aradi uri társaságokban is jól ismerik, életét zsenge gyermekkorától Aradon töltötte és csak néhány esztendővel ezelőtt költözött ki férjével a brádi vonalon levő Baia de Crisre (Körösbányára.) Major Sándornéban Balogh István, a Közlöny, belső munkatársa nővérét

## A gloggnitzi nagy bányakatasztrófa

Mi okozta a szerencsétlenséget? —

Gloggnitzből jelentik: Az egész környéken nagy izgalmat keltett a borzalmas bányakatasztrófa, amelynek harminc munkás esett áldozatul. A vizsgálat kiderítette, hogy már régebbi idő óta tűz pusztított az egyik tárnában. Mivel oltani nem lehetett, azzal segítettek a dolgon, hogy elfalazták a tárnát. Amikor a fal egyik része beomlott, a szénoxid áthatott a másik tárnába és ott pusztított. Az elővigyázati rendszabályok, a vizsgálat szerint, nem voltak a leg gondosabbak. Még a gázmaszkok sem voltak kifogástalanok. A mentők közül ketten életüket veszítették a mentés alkalmával. A bányánál még mindig szomorú jelenetek játszódnak le. Kétségbeesett asszonyok követelik férjeiket az igaz

gyászolja. A holttestet felboncolása után Aradra szállítják és az itteni felső temető halottas házából július 2-án, szerdán d. u. 5 órakor kísérik örök nyugovóra helyére.

Valóságos botrány az a körülmény, hogy Major Sándorné Aradon lakó fivérét, Balogh hírlapíró-t még egy szombaton délután négy órakor feladott sürgönyben is értesítették a tragédiáról, a sürgöny azonban még maig sem érkezett meg. Felhívjuk az illetékesek figyelmét a táviróforgalom kifogástalannak éppen nem nevezhető működésére.

## Külföldi segítség az özvegyeknek.

gatoságtól és kisgyermekektől sirtak a bejáratnál. Az áldozatok hátramaradt családjával szemben impozáns módon nyilvánul meg a részvétel. Scharfenberg német követ felkereste az osztrák külügyminisztert és bejelentette, hogy a Kormányja öt millió osztrák koronát utalt ki az áldozatok családjainak. Dr. Krojta cseliszlovák követ és Berdonjaro olasz követ részvételüket fejezték ki és szintén hathatós támogatást ígértek Kormányaik nevében. Maga a társaság igazgatósága kijelentette hogy minden erejével támogatni fogja őket. Dr. Seypel kancellár kijelentette, hogy tíz millió koronát utalt ki az özvegyeknek és árváknak.

## Szemző Gyula, a csempész

A volt bácskai nábob egyiptomi cigarettákkal operál Volt titkára üli le helyette a büntetést.

Pozsony, június 30. Szemző Gyulának, a volt bácskai főispánnak, aki kártyabotrányairól és lovaságos afférjeiről közismert, most tárgyalják egy igen érdekes csempészési ügyét a pozsonyi tábla előtt. Szemző már régen elvesztette azt az anyagi bázist, amely ahhoz az uri élethez szükséges, amilyent most is folytat. Szemző ezért csempészéssel is igyekezett megszerezni a szükséges pénzt. Fókássy Lászlót, aki a legsúlyosabb anyagi körülmények között élt, Szemző magántitkárának szerződtette. Fókássy nem tudta, hogy fog terjedni és tudtán kívül követte el azt az egy kilyágást, amely most számára súlyos következményekkel járt. Fókássyt március elején a pozsonyi vámbíróvalba küldte azzal az utasítással, hogy ott négy lezárt börtönt vegyen át. A börtönöket Franciaországban adták fel, mint tranzitórát Magyarországra. Eddig ki nem derített módon a börtönök Pozsonyban megrekedtek, ahol különös elmezés folytán vizsgálat nélkül kiadták azokat Fókássynak. Fókássy a

30.000 darab „Abūla” egyiptomi cigarettát tartalmazó börtönökkel Párkányánára utazott. Ott nem várta Szemző megbízottja, akinek a határon át kellett volna csempészni az árut és ezért vagyont érő csempészszállítmányt a vasúti ruhatarban volt kénytelen elhelyezni.

Szemző május végén utasította Fókássyt, hogy utazzon Párkányánára, váltsa ki a börtönöket és vigye Prágába. Ott adja át a Royal-szállóban Massarnak, aki a nemzetközi háló és ékezőkocsi t. t. Kalaunza „Abelsberg ur üdvözl, minden rendben” szavakkal. Időközben a börtönöket elfoglalták és Fókássyt, amikor ki akarta váltani azokat, letartóztatták és beszállították a nyitrai ügyészség fogházába. A nyitrai törvényszék jövedéki kilyágás büntetéseért 26 ezer cseh korona pénzbüntetésre, nem fizetés esetén 182 napi fogházra ítélte. Most tárgyalta a pozsonyi tábla Fókássy fellebbezését és mért Fókássy vagyontalan, le kell ülnie büntetését. Szemző Gyula most hallani sem akar, hogy a miatta elítelt Fókássy büntetését

kifizesse vagy rajta bármilyen módon is segítsen, sőt Szemző Abelsberg ellen is több följelentést tett, hogy önmagáról elterelje a figyelmet.

## A bécsi nagy pénzhamisítási pór

Fegyházra ítélt hamisítók.

Bécsből jelentik: Ma tartották meg a bécsi bankjegyhamisítók perének főtárgyalását, amely éjjel tizenkét óráig húzódott. Rabbat Gabrielt, az örökös szimuláló főbűnöst hollandi bankjegyek hamisításában bűnösnek mondták ki és kilenc évi fegyházra ítélték. Büntársait Fischer Annát két évi, Herzog Józsefet 3 és fél évi fegyházra ítélték. Tauschert, aki nem volt teljesen büntárs, két havi börtönre ítélték.

## A váradi zsidó liceum nyilvánossági joga

A vizsgától függ a nyilvánosság engedélyezése.

Oradea-Mure (Nagyváradról) jelentik: Érdekes fordulat állott be az oradea-anarei (nagyváradi zsidó liceum) ügyében. A Közlöny nemrég megírta, hogy a nagyváradi zsidó liceumtól megvonták a nyilvánossági jogot. Egy újabb utasítás szerint dr. Pleancu Sándor clujai tanügyi vezérigazgató néhány nap múlva megkezdte körútját azoknál az iskoláknál, amelyekről megvonták a nyilvánossági jogot. Az évzáró ünnepélyek alkalmából iskolavizsgákat tartanak és a vizsgák eredményétől teszi függővé a tanügyi vezérfelügyelő, hogy az érdekelte iskolák visszakapják-e nyilvánossági jogukat. Eszerint a nagyváradi zsidó liceum ügye is csak dr. Pleancu vizsgáztatása után dől el. Az érdekelte tanárok és szülők nagy érdeklődéssel tekintenek a vizsgák elé, amelyeknek megtartásáról eddig még nem érkezett hivatalos jelentés.

## Július 20 az állampolgársági kérvények utolsó terminusa

Grigorescu vezérfelügyelő Aradon

(Saját tudósítónktól.) Mint ismeretes, Grigorescu belügyi vezérfelügyelő tegnap kijelentette, hogy az állampolgárság igazolás iránti kérvények benyújtásának határidejét a belügyminiszterium meghosszabbította. A meghosszabbításra vonatkozólag eddig még senki hivatalos értesítés nem érkezett Arad város vezetőségéhez. A tegnapi napig az volt a helyzet, hogy a város csatlósai délután két óráig foglalkoztak az állampolgársági kérvények benyújtásával. A kérvények benyújtásáról jelentést tett a városvezetésnek dr. F. ter a be- 20-ig n

## A Depositenbank egyik igazgatója öngyilkos akart lenni

**Házmérgezéssel próbált végezni magával — A nagybancok és a betevők**  
 Bécsből jelentik: A Depositenbank vezetősége felhívást adott ki, amelyben jelentkezésre szólította fel azokat az ügyfeleket, akik május 6-ika óta befizettek a Depositenbankba. Az öt nagybanc vezetősege, értesülésünk szerint, elhatározta, hogy azokat a betéteseket, akik május 6-ika óta fizettek be, tehát amióta a vezetést átvették, kártalanítani fogja. A betéteseket ezeknek teljes összegben fizetik ki. *De ezúttal csak azokról van szó, akik május 6-ika óta fizettek be.*

Nagy feltűnést keltett a városban az a hír, hogy Pick Hilbert a Depositenbank egyik igazgatója la-

kásán öngyilkossági kísérletet követett el. Az igazgató a lakásán levő fürdőszobába vonult, bezárta gondosan az ajtókat és kinyitotta a gázcsapot. Azonban házvezetőnőjének feltűnt viselkedése és erőszakkal kinyitotta az ajtót. Az igazgatót eszméletlenül találták a padlón. Azonnal orvost hívtak és az igazgatót a kórházba szállították. Állapota mára annyira megjavult, hogy felegyógyulása biztos. Az öngyilkosságot megkísérlő igazgató 44 éves, ideges ember, akit fiának hirtelen súlyos megbetegedése és a bank összeroppanása annyira elkésztett, hogy elhatározta, hogy megvált az élettől.

Peregul-german, Pernesti, Pilulmare, Poiana, Poenari, Rapsig, Rastociu, Ramna, Revetis, Rosia — Radnei, Rosla—Sebisulul, Saturan, Sanmartin germán, Sambateeni, Sanleani magiara. Sarbi, Secas, Seleus, Selegen, Selistea, Semlac, Sederhat, Sintea, Sinteau, Savarsin, Socodor, Susani, Seitin, Sepreusi, Siciâu, Sricula, Silindia, Simandul-de sus, Simandul-de jos, Simonesti, Sirtia, Soimos, Soimos — Butceava, Somosches, Talpos, Taut, Talagiu, Tarnova, Tarno-

vita, Tisa, Tod, Trotas, Tarmurea, Tohesti, Tipar, Valea mare, Vadas, Varadia, Vasoaia, Varsand, Varsandul-vechiu, Vidra, Vinesti, Voivodeni, Vosdociu, Zarand, Zeldis, Zimbru.

A pályázatokat legkésőbb július 5-ig kell benyújtani. A pályázásoknál előnyben részesülnek a koridős tanítók, akik áthelyezést kérnek. Ezután azok következnek, akik a tanítóképzőt végezték, de csak azokra a helyekre, amelyekre nem akad pályázó és csak egy évre helyettes tanítónak.

## Egy cluji tanár autókatasztrófiája

**Autója nekifutott egy hidoszlopnak**  
 Clujról jelentik: Dr. Filepp Gyula volt tiszti főorvos, egyetemi tanárt tegnap éjjel súlyos autószerencsétlenség érte. A professzor, akit egyik betegéhez Vass József grófhhoz Cégérré hívtak, a kora hajnali órákban felesége és kislánya társaságában autóján hagyta el Clujt. A 30 kilométeres sebességgel rohanó autó Chisineu és Islod között nekifutott a Róna patak hidoszlopának. A professzor az összeütközés következtében hatalmas ivben kirepült az autóból. A hidoszlop, amely cementből épült, szerencsére nem dőlt ki

— Egy súlyos, 3 könnyebb sérülés és ennek köszönhető, hogy az autó nem zuhan a patak medrébe, amely ezen a helyen négy méter mély. Filepp dr. súlyos belső sérüléseket és könnyűfokú agyrázkódást szenvedett. Felesége, kislánya és a sofőr könnyebb horzsolások után megmaradtak. A professzort egy másik autó a cluji klinikára szállította, ahol azonnal ápolás alá vették. Filepp dr. katasztrófiája Clujon, ahol általános tisztelettel és népszerűséggel örvend, nagy részvétet keltett.

## Amikor az ellenzék kíváncsi

**Min mulatnak a pesti parlamentben — A kultuszminister titokzatos villája.**

Budapestről jelentik: Furesa politikai kalandon mulatnak most a pesti parlamentben. Klebelsberg Kultuszminister Pesthidegkúton egy villát épített át és a fajvédők képviselők ebből tökélet akartak kövacsolni a miniszter elleni támadáshoz.

A minap el is indultak négyen Pesthidegkút felé: Ulain Ferenc, Zsirkay János, Kiss M. és hozzájuk csatlakozva egy fajvédő újságíró is. A készülő villát kívülről alaposan szemügyre vették és beszédbe elegyedtek egy odaváló emberrel, aki besietett a házba, hogy a villa tulajdonosának jelentse az előző vendégek érkezését. Néhány pillanat múlva a képviselők legnagyobb ámulatára kijött a házból gróf Klebelsberg Kunó kultuszminister. Ulain és a fajvédő hírlapíró yarakozás közben megkerülték a villát, úgy, hogy amikor a miniszter kijött, csak Kiss M.-et és Zsirkayt pillantotta meg. Ezek első meglepetésükben ónák látták odébb állni és a szó szoros értelmében futni kezdtek. A miniszter nem tudta mire vélni futásukat és utának szól:

— Csak cigány fut el a hárvanyitva álló, vendéglátó kapu előtt. Kiss M.-nek futásközben még a cvikkore is leesett. Állandóan visszapillantott, hogy észreveszi-e a kultuszminister. Zsirkay azonban nem volt olyan fürgő és nem tudott már odébb állni. A miniszter ezt a kérdést intézte hozzá:

— Vajjon minék köszönhetem a mecsét?

Zavarából a kultuszminister segítette ki, aki így folytatta:

— Miért fáradtatok ide ki? Hiszen láttatok a parlamentben. Ott szívesen rendelkezésetekre álltam volna. Hogy tudtatok, hogy idekint vagyok, hiszen még nem lakom idekint? Amint látjátok, az ablakok sincsenek még beerősítve a helyükre.

Ezután karongta Zsirkayt és bevezette a házba.

A nemzetgyűlés folyosóján ma hangos derűtség közepette beszéltek el ezt a történetet

## Megüresedett tanítói állások Aradmegyében

**A pályázatokat július 5-ig kell benyújtani.**

(Saját tudósítónktól.) Az aradi tanfelügyelőség közli, hogy a következő aradmegyei községekben ürültek meg tanítói állások: Acuta, Acina, Almas, Apateu, Aldesti, Agris, Araneag, Baia, Baltele, Batuta, Barsa, Barzava, Berechnu, Berindia, Bocsig, Bodesti, Halmagiu, Bontesti, Brusturi, Brusturesc, Budesti, Bufeni, Camna, Joiamtare, Chierechiu, Chertis, Cherefus, Chisineu, Chisindia, Chier, Cermela, Cioir, Cinteiu, Ciucu, Cladova, Cocuiba, Comlous, Conop, Corbesti, Covasinti, Cristesti, Croena, Cuias, Cuiediu, Curticiu, Cuvin, Dociu, Draut, Duil, Dulcele, Dumoravita, Fenis, Govosdia—Sebis, Govosdia —Radna, Grosi—Halmagiu, Grosi —Radna, Gurba, Gura—Vati, Hahalis, Halmagiu, Halmagel, Hodis, Hontisor, Iarcos, Iernata, Ignesti, Itea, Ineu, Iosasi, Iosasei, Iratosul mic, Iunesti, Laz, Lazuri, Leasa, Lestioara, Lugtazau, Lupesti, Lungosara, Macea, Madarat, Madriesti, Magulcea, Mandruic, Marerau, Mermesti, Micelaca noua, Mimasel, Misca, Moncisa, Moroda, Masca, Mustesti, Nadas, Nadab, Nadalbesti, Nadiac sc. slova, Neagra, Obarasia, Ociu, Odova, Otaca, Litvino, Pautsani

## Riport egy szomorú árverésről

**A meggyilkolt dr. Simán Endre holmiai dobra kerültek — 430 ezer korona a véres ágynevelékért**

(Budapest, június 30.) A tragikus véget ért dr. Simán Endre ügyvédjelölt és újságíró holmijait ma árveresték el a pestszentimrei telep halálbárójában. Szétzedett ágyakat, diványokat, virágos szalongarnitúrát, porcellánose csebecskéket, nappelket és egyéb értékeket. Az árverésen igen sok érdeklődő vett részt, akiknek nagy részét azonban nem a vételkedv hozta az árverés színhelyére, hanem a kíváncsiság. Így esett meg azután, hogy két szétszedett ágyért alig tudtak elérni 450.000 koronát, de egy törött üvegu szekrény ára hamarosan felszaladt egymillióra. Egy divány nagymehozon kelt el százezerért, de egy ablakdrapéria ára pillanatok alatt ért el hétszázézes árat. Még a véres ágynevelék is elárvereztek, amelyek között dr. Simán Endrét és feleségét meggyilkolták. A párnákon nagy száradt vérlök vannak most is. Az ágynevelék 430.000 koronáért vették meg. Az árverésen ott volt Simán István is, aki a feleségét és a fiát jött temetni. Most is majdnem elzokogja magát, amikor látja, hogy fia holmijait méltent útik dobra. Az apa elmondotta, hogy a gyilkosság élszakáján álunából arra riadt fel nagykanizsai lakásában, hogy a felesége segítségért kiáltozik. Azzal nyugtatta meg magát, hogy hallucinált, aminek semmi jelentősége sincsen. Másnap délelben hozták azután hírt neki, hogy feleségét és fiát meggyilkolták. Pedig mindenét a fiának adta: 32.000 ezüst koronáját, aranyóráját, yas-

tag aranyláncát, aranypénzeket és egy Mária tallért, hogy a fia ügyvédi irodát nyithasson Mikos püspök utokacsoséval. Szerette a fiát, mert megbecsülte a szüleit és szorgalmas fiu volt, akire szép jövő várt. Most már elárverezték dr. Simán Endre kézzel fogható emlékeit, nem lesz többé szüksége azokra.

## Egymillárdos sacharincsempészés Bécsben

**Letartóztatott főtisztviselők.**

Bécsből jelentik: A bécsi pénz ügyigazgatóság a napokban arra az érdekes felfedezésre jutott, hogy nagymennyiségű német sacharincsempészés történik Ausztria felé egyes tisztviselők tudomásával és támogatásával. A vizsgálat kiderítette, hogy az állam a múlt év karácsonya óta több mint egy milliárd korona kárt szenvedett. A csempészésnek a Schenker és Tarsa szállító cég ottani tisztviselője is részt vett. A vizsgálat folyamán letartóztatták Scheriau Ferdinándot a szállító cég tisztviselőjét, Kofler Jakab és Schiller József pénzügyi tisztviselőket. Jelenie Anna, Bedenikovic István, Karan Cvetko, Wissauer, Milczek Márton, Szibenik Mihály és Pfeiffer Arnold csempészeket. A két pénzügyi tisztviselő egy félmillió koronát kapott a segítségért, amelyet a csempészeknek nyújtottak. A letartóztatások egész Bécsben nagy izgalmat keltettek.



## SZÍNHÁZ MŰVÉSRÉGI

### Az aradi színházi tróda hírei

• Az aradi nyári szinkör műsora. Kedd: Nincs előadás. Szerda: A kék postakocsi. Operette-bemutató. Csütörtök: A kék postakocsi.

„A kék postakocsi” operett aradi premierje. A temesvári színtársulat vendégjátékai miatt néhány napos hiabszűzést szenvedett. A kék postakocsi aradi bemutatója, amit szerdán este tart meg a színtársulat. Az operettújdonosság magyaros levégőjével a Hazudik a muzsikaszó-hoz hasonlítható azáltal a különbséggel, hogy cselekménye mozgalmassabb és így hatásozóbb is. A librettista a régi betyárvilágot viszi színpadra s feladatát olyan szerencsésen oldja meg, hogy helyenként, operettekben szokatlannul, egészen izgalmassá fordulnak az események. A határos szöveggel szép muzsika járul, úgy, hogy „A kék postakocsi” igazi épkézláb operettnek nevezhető. Az újdonosságban csaknem az egész művészegyüttes látszik Horváth Micivel az élen s az operett kiállítására is nagy súlyt helyezett a színház igazgatósága.

Tekintettel arra, hogy a timisoarai színtársulat előbb fejezte be vendégjátékát, mint ahogy tervezve volt, ez a körülmény az aradi társulatot készületlenül találta, így tehát hétfőn és kedden előadást nem tarthat.

A claj (kolozsvári) román operetta művészegyüttesének aradi vendégjátéka július 7-én kezdődik.

A nagyjelentőségű művészi eseményre már előjegyzések eszközölhetők a színházi pénztárnál.

• Kálmán Sári Aradon. Kálmán Sári, az aradi színtársulat volt kiváló drámai művésze, aki jelenleg a budapesti Renaissance színház tagja, Aradon tartózkodik. A művész családja meglátogatására jött Aradra és szabadságát Aradon szándékozik eltölteni.

• Emőd Tamás színiigazgató. Budapestről táviratozzák: A Blaha Lujza-operettszínház igazgatója Emőd Tamás, a kitűnő költő lett.

• Elutaztak Aradról a timisoarai színészek. A timisoarai magyar színtársulat, amely több napon keresztül vendégszerepelt az aradi nyári szinkörben, ma visszatért Timisoarára. A közönség részvétele miatt Fekete Mihály színiigazgató ráfizetett az aradi vendégszereplésre és ezért a hétfő esti előadást már nem is tartották meg.

• Zenei Szemle. Járosy Dezső zenei folyóirata júliusi számának bevezető helyén Pollatsék László A zene alkotóelemeinek egymáshoz való viszonyáról értekezik, míg dr. Wagner József a Tárca rovatában a budapesti Parsifal főpróbájáról ad színes képet. Dr. Molnár Antal zeneakadémiai tanár irodalmi ismertetést és zenepedagógiai cikket tesz közzé. A folyóirat hátralévő anyagát tíz lapnyi nemzetközi zenei szemle tölti be. Félévi előfizetés 45 lej. Mutatványszámot készséggel küld a kiadóhivatal. (Timisoara, I., Nagykorut.)

— Betiltott berlini lapok. Berlinből jelentik: A kormány a Deutsche Zeitung és Rothe Fahne című lapok megjelenését két hétre betiltotta.

## A színészek vették át az aradi színházat

A nagy gázsínálalékok — Róna beleegyezett, hogy színészei vezessék a színházat

(Saját tudósítónktól.) Nem titok az aradi közönség előtt, hogy különböző okok miatt az aradi színtársulat tagjai a legutóbbi időkben nem kapták meg rendszeresen az illetményeiket. Ez a körülmény arra készítette a színészeket, hogy a színtársulat vezetését új alapokra helyezték. Tárgyalásokat kezdtek megbízottak útján Róna Dezső színiigazgatóval és megegyezésre jutottak, hogy a színház vezetését minden tekintetben a színészek veszik át. Az aradi színház legközelebbi előadását szerdán este tartja, amikor a „Kék postakocsi” című regényes operettet mutatják be és ennek az előadására már a színészek árusítják a jegyeket. A megegyezés értelmében a színtársulat két megbízottja ül be a pénztárba, ők fogják a jegyeket árusítani és a befolyó jövedelmet arra használják fel, hogy a több mint 100 ezer lej összegre rugó hátralékos fizetéseket kintadják. A színtársulat sok tagja önműködően ki volt olyan súlyos helyzetbe jutott illetményei ki nem utalása miatt, hogy nem képes legelőlegibb fizetési kötelezettségeinek sem eleget tenni. Ezen akarnak segíteni és most ehhez Róna Dezső is beleegyezését adta olyan formában, hogy társulatának adta át a színház művészi és anyagi vezetését. A színészek mozgalmá minden rokonszenvet megérdemelt és nem kétséges, hogy Arad közönsége támogatni fogja azt a társulatot, amely a legszebb és legnívósabb

előadásokat igéri arra az időre, amikor az ő kezükben lesz a színház vezetése.

## HÍREK

— Coste temesi prefektus szabadságon. Coste Gyula dr. Timisoara és Temesmegye prefektusa július 1-én kezdi meg négy hétre terjedő szabadságát. A prefektust távoilésében királyi dekretummal Bejan Cornél dr. alispán helyettesíti.

— Igazságügyi előléptetések. A Monitorul Oficial legújabb száma közli a bíróságok átszervezésére vonatkozó törvényt, amely a táblai főügyési állást megszünteti. Az igazságügyminiszter előterjesztésére a király Stinghe János timisoarai, Popp Sándor clujji, Fildan Emil oradea-marei, Dragulescu György marostordai táblai főügyészt táblai tanácsossá léptette elő. Dr. Márta Sándort, a timisoarai ítélőtábla elnökét, főelnöknek nevezték ki.

— Kik nem kaptak állampolgárságot. Az aradi városházán működő, állampolgársági kérvényeket felülvizsgáló bizottságok a következők kérvényeit utasították vissza, mert nem rendelkeznek a törvényben előírt, az állampolgárság megszerzéséhez szükséges feltételekkel: Bruckner Albert, Bokor Mátyás és családja, Weszely Ferdinánd és neje, Fekete József és neje, Fekete József és Szabolcsi Mária.

— A timisoarai sztrájk. A timisoarai szakszervezeti tanács szombaton ülést tartott. A tanácskozás a vezetőség referált a sztrájk jelenlegi helyzetéről. A textilmunkások egyhangulag úgy határoztak, hogy kifartanak a sztrájk mellett és ennek megkönnyítésére a sztrájkvezetőtől is lemondanak.

— Elkészült Arad város új motorosfecskendője. Érdekes motorpróbát tartanak holnap délelőtt az aradi Astra-gyárban. Mint a Közlöny megírta, a város 750.000 lejért új benzín motorosfecskendőt rendelt a gyártól a tüzelő felszerelés tökéletesítésére. A fecskendő már elkészült és holnap délelőtt veszi át és próbálja ki a városi bizottság. A bizottság dr. Robu János főpolgármester, Filotti Zamfir rendőrprefektus, Muresán városi főmérnök és Mihailovits tüzoltóparancsnokból áll. Ezen kívül több szakértő és a gyár főmérnökei. A kipróbálás után holnap délután még egy próbát tesznek a Marosparton.

— Hollandok Mezőkövesden. Budapestről táviratozzák: A háromszáz hollandi szülő, akiknél Hollandiában eszandókon keresztül nyaraltak a magyar gyermekek, most Mezőkövesden tettek látogatást. Megtekintették a hagyományos, Feter és Pál napján szokásos matyókörményt, amelyen a magyar himnuszt magyar nyelven énekeltek együtt az ünneplőkkel és a szöveget a magyarul nem tudó hollandok papiriapról olvasták.

— Kinevezés. Az igazságügyminiszter ma leérkezett rendelete szerint Moldován Szabin aradi törvényszéki jegyzőt a besszarábiai Cahulba nevezte ki albirói minőségben.

— Merénylet egy magyar főispán ellen. Budapestről táviratozzák: Perczel Mór nyugalmozott főispán Riedl nevű lakásadójával szövénytársa kezdett. A veszekedés hevében a lakásadó ráírt Perczelre, aki a lábán szenvedett súlyosabb sérülést. A nyugalmozott főispánt ápolás végett a kórházba szállították, a merénylet lakásadóját pedig a rendőrség leförtöltte.

— Házasság. Moldován Margit (Aradul-nou-Ujarad) és Nagy Zoltán ghioroci (gyoroki) ref. lelkész f. hó 30-án Ghioroccon házasságot kötöttek.

— Letartóztatott zsebmetész. Az aradi államrendőrség ma letartóztatta Schach Péter többször büntetett zsebmetészt, aki az élelmiszerpiacon egy asszony zsebéből lopott el egy pénztárcát. Schach Péter ellen megindult az eljárás.

— Veszedelmes betörők az aradi ügyészségen. Ma kísérték át az aradi ügyészség fogházába a Hargott aradi táblabírónál elkövetett rablási kísérlet tetteseit, akik még Benedek Etelka tanárnő lakásáról is 6200 lej vitték el. A betörők, Gers Naman Dávid és Heim Bruchis, hiánytalanul visszaadták az ellopott pénzt.

— Óriási tűz Jungbunzlauban. Jungbunzlauból jelentik: Nagyarányu tűz pusztított a jungbunzlai Laurin és Clement autógyárban, amely teljesen leégett. A tűz keletkezésének okát még eddig nem tudták megállapítani. A tűz által szenvedett kár meghaladja a husz millió cseh koronát.

— Dr. Grossman Emil (Arad) ezután is értesíti betegeit, hogy 4 heti szabadságra utazott.

M E G S Z A R

10

napis  
adja a

V. MISSIR FI & Co. S. A.  
divatárúháza, Arad

15%

árengedményt az összes rakományon levő árúkból

## Elfogták a bucaresti gyilkosságok tetteseit

Ejjeli malatóhelyen letartóztatott gyilkosok — Küzdelem rendőrök és egy gyilkos között

Bucuresti, június 30. Emlékeztes, hogy néhány nappal ezelőtt meggyilkolták Cair György bucaresti író villájában. A megindított nyomozás tegnapig nem vezetett eredményre. Tegnap azonban jelentkezett a rendőrségen két férfi, akik elmondották, hogy ismerik úgy Cair György írókat, mint a kegyetlenül meggyilkolt Petrescu Tache dohánytőzsdésnek a gyilkosait. A rendőrség a bemondások alapján az éjszaka folyamán az éjjeli helyiségekben nagy razziaát tartott és sikerült kézrekeríteni a gyilkosokat. Egy éjjeli malatóhelyen találták meg Cair gyilkosait, akik közül az egyik revolverrel

akart védekezni. Kijelentette, hogy megöli azt aki hozzá közeledik és önmagával is végez. Nagy küzdelem után tudták csak letartóztatni a gyilkosokat. De ugyanitt letartóztatták a másikat is. A gyilkosok Holder László és Novák István, akikkel ma újra végigjáratták a gyilkosság lefolyását a rendőrség. Eközben az összevert dött tömeg a tetteseket meg akarta lincselni, a rendőrségnek azonban sikerült ezt megakadályozni. Petrescu gyilkosai közül csak az egyiket sikerült elfogni egy a Magurele-uccában levő magánházban. A másik tettes után is erősen nyomoznak.

— Halálragasztott budapesti postafelügyelő. Budapestről táviratozzák: Kandler bécsi építési vállalkozó autójával Szobicek Rezső postafelügyelőt halálragasztotta. Az építész a rendőrség letartóztatásba helyezte. Kihallgatása alkalmával bebizonyosodott, hogy Kandler nem tett sofför vizsgát és így autóvezetésre nem is volt engedélye.

— Öngyilkos budapesti urileány. Budapestről táviratozzák: Gálffy Klára húszéves budapesti urileány öngyilkossági szándékából a Dunába ugrott és meghalt. Végzetes tettét afeletti bánatában követte el, hogy szülei elhaltak és nagynénje meg nem érdemelt szigorral bánt vele.

— Egy gyermek súlyos szerencsétlensége. Az aradi gyermekkórházba ma délelőtt egy súlyosan sérült hat éves gyermeket szállítottak be. A gyermeket Simon Miklósnak hívják és elmondotta, hogy játék közben a többi játszótársai egy darab dróttal sértették meg. A szerencsétlen gyermek egyik ujját levágták, azonkívül arcán és mellén is súlyos sérüléseket szenvedett. A gyermeket félig eszméletlen állapotban, vérben fetrengve találta meg a rendőr az ucca közepén.

— Az Aradi Polgári Takarékpénztár R. T. ez uton értesíti t. ügyfeleit, hogy i. é. július hó 1-től f. é. szeptember hó 1-ig csupán délelőtt fél 9 órától déli fél 1 óráig tartja nyitva pénztárait.

— Oló foglalkozással bíró egyének könnyen elkerülnek a sok ülés kellemetlen következményeit, ha időnkint egy-néhány napon át a Koprofit, az ideális, jótíz csokoládé hashajtót szedik.

— Bérletjen Kerpel könyvtárában — Banca Centrala aradi fiókja ellógad betétként külföldi pénznemeket, valamint külföldi követeléseket, melyeket eredeti valutában előnyösen gyümölcsöztet.

— Az aradi jégelőfizetéseket kérjük ekeje előtt megújítani.

— Dr. Szelle Károly, a bőr és nemji betegségek szakorvosa, visszaékezte, ismét rendel (Arad, Bulevardul Regele Ferdinand 31.)

— ÉRTESETÉS. A nagyközönséget értesítjük, hogy július hó 1-től kezdve az Erdélyi Hitelbank pénztárai délelőtt fél 9-től fél 1-ig és délután 4-től 5-ig tartanak nyitva. A pénztári órák ezen új beosztása szeptember 1-ig marad érvényben. Erdélyi Hitelbank Részvénytársaság Arad.

**Poloskairtást** jótállás mellett helyben és vidéken vállal Lovas Károly, Arad, Str. Oluz III.

## Izgalom a devizapiacra

Óránként váltakoznak a devizaárak.

(Saját tudósítónktól.) A devizapiacra ma érthetetlenül nagy izgalom uralkodott. A külföldi pénz nemeké kurzusai óránként változtak, aszerint, hogy kereslet vagy kínálat mutatkozott. Estefelé annyira nagy lett az áruhiány a külföldi devizákban, hogy valamennyi deviza ára jelentékenyen emelkedett. A dollár délben még 240 lej volt Aradon estig azonban 244-re emelkedett, az árfolyama. A lej zürichi kurzusában változás nem történt. Zürichben a nyitó és záró árfolyamokban 2.40-es áron jegyezték a román valutát. Párisban 100 lejért 8 francia frankot fizettek

**HELYI VALUTAÁRAK.** (Június 30.) Francia frank 13.15, svájci frank 43.40, dollár 242, dinár 2.85, szokol 7.25, lira 10.70, angol font 1065. **Kifizetések:** Budapest 335, Bécs 290, Prága 7.22, Zürich 43.30, Milano 10.60, London 1055, Páris 13.10, Newyork 244, Belgrád 2.80.

**ZÜRICHI NYITÁS.** (Június 30.) Amsterdam 212, Newyork 562.75, London 2435.50, Páris 29.80, Milano 24.30, Prága 16.65, Budapest 0.0070, Belgrád 6.40, **Bucuresti 2.40**, Bécs 0.0079.45.65.

**ZÜRICHI ZÁRLAT.** (Június 30.) Amsterdam 212, Newyork 563, London 2436, Páris 29.77.50, Milano 24.30, Prága 16.60, Budapest 0.0070, Belgrád 6.45, **Bucuresti 2.40**, Bécs 0.0079.3550.

**BUCURESTI TÖZSDEZÁRLAT.** (Június 30.) **Kifizetések:** Páris 12.75, London 1038, Newyork 239, Milano 10.40, Zürich 42.50, Prága 7.04. **Valuták:** Napoleon 870, leva 1.50, török lira 1.18, angol font 10.22, francia frank 12.65, svájci frank 43, lira 10.25, drachma 4.10, dinár 265, dollár 235.50, osztrák korona 0.0036, magyar korona 0.0029, szokol 7.

**A MAGYAR NEMZETI BANK HIVATALOS ÁRFOLYAMAI.** (Június 30.) Belgrád 935—975, dinár 915—975, **Bucuresti 335—370**, lei 325—370, London 356400—363900, angol font 353400—363900, Milano 3550—3640, lira 3520—3640, Páris 4350—4450, francia frank 4320—4450, Bécs 116.25—118.65, osztrák korona 115.75—118.65, Newyork 82000—84200, dollár 82000—84200, Prága 2420—2490, szokol 2400—2490, Napoleon 292.600.

**BUDAPESTI ÉRTÉKTÖZSDE ZÁRLAT.** (Június 30.) Magyar Hitel 566.000, Osztrák Hitel 173.000, Salgó 592.000, Rima 126.000, Ganz Danubius 3.350.000, Cukor 3.275 ezer, Kereskedelmi Bank 1.220.000, Cukor 2.675.000, Csáky 19.000, Hazai Takaréki 3.780.000, Ofa 555 ezer.

— Fizetésektelen bécsi nagybank. Grázból jelentik: Az Allgemeine Handels und Gewerbebank már napok óta fizetési zavarokkal küzd és a napokban kényszerregezséget kért.

A passzívák tizenegy milliárdra rúgnak. A bank részvénytőkéje 500 millió korona.

— Árverési hirdetés. A sibiui 7. hadtestparancsnokság közli, hogy július hó 10-én a fenti parancsnokság tulajdonát képező 4 vagon korpa nyilvános árverésen el fog adatni. Az árverési feltételek betekintheők az aradi Iparkamara irodájában, a hivatalos órák alatt.

— A timisoarai Kereskedő-Egysület új hivatalos órái. A Timisoarai Kereskedő Egysületének irodája a nyári hónapok alatt csak reggel 8 órától déli 1 óráig áll a kereskedők rendelkezésére. Sürgős ügyekben délután az ügyészi iroda fogadja a feleket.

## A válogatott kapus „mérkőzik” egy pincérral.

**Verekezés a posti Jardinban**  
Budapestről táviratozzák: Plattkó, a hírneves volt magyar reprezentatív kapus, aki az FC. Barcelona nevű spanyol csapat kapusa, most Budapesten tartózkodik. Tegnap a Jardinben mulatott Plattkó és az egyik pincér, aki ugylátszik lelkes futballista ödament hozzá és szemrehányást tett neki, hogy nem ment ki a futball-olimpiaszra Magyarországra válogatottjával. Plattkó a pincért durván rendreutasította, majd megütötte és a pincér visszautította Plattkót. Erre a spanyolországi magyar futballista és a pincér között parázs verekezés keletkezett. A közönség csak nagy nehezen tudta szétválasztani a verekedő feleket.

## MOZI

xx Ma, kedden utoljára kerül vetítésre az Apolló mozgószínházban a Fiacskám című megrendítő, izgalmas dráma, melynek főszerepét Jackie Coogan, a leghíresebb gyermekszínész játssza. Amerika földjére viszi a nézőt az érdekes cselekmény, ahova a kis gyermek színész apátlanul, anyátlanul érkézik meg. Az idők folyamán kalandos, könnyes és nyomorgó napok után váratlan örökséghez jut, Európába hajózik vissza, ahol a szegény emberek felségélyezésének szenteli életét.

xx Szőregi Gyula csodálatos művészete nagyszerűen érvényesül az Apolló mozgószínház filmudjon ságában: a „Cigányszerelem”-ben, mely szerdán és csütörtökön kerül vetítésre.

xx Conrad Veidt, Olaf Föns és Fern Andra, a moziszínészet nagyságai játszanak az Örök éjszakák című nagyhatású filmdramában, a mely szombaton, vasárnap és hétfőn kerül vetítésre az Uránia mozgószínházban.

xx A Marosparti nyári mozgó nagy műsora. Érdekesítő és a közönség figyelmét az utolsó percig lebilincselő drámat mutat be az aradi marosparti nyári mozgó július 1-én, 2-án, 3-án kedden, szerdán és csütörtökön. „Az arany” című idegizgatóan érdekes hat felvonásos drámában a főszerepet Caletta Rosaj világhírű filmszínésznő játssza. A dráma előtt egy kacagtató vigjáték kerül vetítésre. Az előadásokat fél 10 órakor folytatólagosan kezdik. A közönség

— Neue Freie Presse, Journal előfizetéseket eredeti áron elintézzük. Sándor (Kelet) Hírlapiroda Arad.

## SPORT

### A párisi vívóolimpiász

Párisból jelentik: A vívóolimpiászom elkezdődött küzdelem folyik. A szombati nap a következő eredményeket hozta: Törvívás: Olaszország-Magyarország 16:0, Magyarország-Ausztria 13:3, Magyarország-Svájc 9:7. A magyarok közül Schenker 3, Lichtenker 3, Berty 2 és Posta 1 győzelmet aratott. A vasárnapi törvívás eredménye a következő: Franciaország-Magyarország 14:2, Magyarország-Argentína 8:8, Magyarország adott 58, kapott 57 tust, miáltal belekerül a döntőbe.

Párisból jelentik: A törvívás párosainak elődöntőjének második csoportjába Olaszország és Belgium kerülnek a mai döntőbe, Dánia kiesett. A nagyfavorit Olaszország és Franciaország.

Párisból jelentik: A törvívásban Belgium 9:7 arányban legyőzte Magyarországot.

O Argentína megóvja a magyar tőrgyőzelmet. Párisból jelentik: Argentína óvása szerint Berthy és Schenker vívómesterek, tehát nem indulhattak volna amatőr olimpiászón. A zsüri azonban az óvást azáltal utasította el, hogy a két magyar vívó beigazoltan amatőr. Argentína a zsüri határozatát is megfellebbezte Argentína ellen Berthy 4, Terstyánszky 3, Lichteneker, Schenker és Balla egy-egy győzelmet arattak. A döntőben Olaszországnak Franciaország, Magyarországnak Belgium lesz az ellenfele.

O Timisoarai sporteredmények: Kinizsi—Unirea 2:0 (1:0), TMTE—ATE 1:0 (1:0.)

O Vidéki sporteredmények: Temesvári AC.—Zombolyvai S. E. mérkőzése Zombolyán, eredmény 6:2 (4:0). Timisoarai Turul és Rékási AC. mérkőzése Rékáson, eredmény 6:1 (1:0.)

O Magyar birkozők Párisban. Budapestről jelentik: Vasárnap tíz birkoző és tizenkét atléta négy kísérvél Párisba utazott. — Magyarország olimpiai víziló csapata 4:2 arányban legyőzte az osztrák olimpikonokat



**UJ ÜZLET! CASA DE GEASURI SI BIJUTERIE "FEINER,**

Arad, Str. Bratianu 3.

Arad, Str. Bratianu 3.

**Nagy raktár órák, ékszerek, és dísz tárgyakban. :-: Brilláns, arany, ezüstért a legmagasabb napi árat fizetek.**

az eddigi előadásokról a legnagyobb meglepéssel távozott és különösen a legutóbbi napokban a javított technikájú vetítéssel bemutatásra került nagyszabású kalanddrámáról beszéltek érzékeléssel. Nagy sikert hoztak a kitűnő vígjátékok is és éppen ezért állandóan műsoron tart a mozgósínház nagyszerű vígjátékokat is. Jegyeket az aradi Weinberger cipőüzletben lehet előreváltani délelőtt 10—12-ig és délután 4—7-ig. Este hét órától pedig a mozi pénztáránál. Esős idő esetén a jegyek másnapra érvényesek.

**A kocszvásár epilógusa**

Felmentett aradi ügynök.  
(Saját tudósítónkól.) Erdős felmentést hozott ma az aradi törvényszék büntető tanácsa. 1920. augusztusban Schamberger László aradi kocszgyárost felkereste Friedmann Zsigmond ügynök és jóminőségű kocszot kínált neki eladásra. A kocszgyáros megvizsgálta a mintát és jónak találta. Elfogadta az ajánlatot és 10.900 lej előlegot adott át Friedmannnak. A kocszot átvette és akkor vette észre, hogy tulajdonképpen nem is kocszot kapott, hanem sajakot. Ezért feljelentést tett Friedmann ellen, aki a mai tárgyaláson azzal védekezett, hogy Mang Mináty pácskai kereskedő adta el neki a kocszot és az adta át a mintáját is. Az ügyész kijelentette, hogy bünesetet nem lát fennforogni és ezért javasolta, hogy a bíróság szüntesse meg az eljárást. Ez meg is történt és a kocszgyárost polgári bírósághoz utasították követelesének behajtása végett.

A szerkesztésért felelősen:  
**KAROLY SANDOR**  
feln.

Cenzurat: Prefectura Judetului.

**NYILTÉR.**

E rovat alatt közlöttekért nem vállalunk felelősséget.

F. c. Helvetia Biztosító Vezérügynöksége  
Arad.

Miután a nálam rövid időn belül két esetben történt tűzkárom összeget előnyösen és gyorsan kiegyenlítették, indítatva érzem magamat arra, hogy ezért Önöknek köszönetet fejezzem ki.

Teljes tisztelettel

Keilner Béla, szállító.

Tekintetes Helvetia Biztosító Intézet  
Aradi Vezérügynöksége

Arad.

Tekintettel arra, hogy Önök tűzkárom összegét kívánságomnak megfelelő összegben állapították meg, a gyors és méltányos eljárásért köszönetet mondok.

Biener József, nagykereskedő.

Tekintetes Helvetia Biztosító Részvénytársaság aradi Vezérügynöksége

Önöktől az általam követelt kárösszeget a legrövidebb időn belül hiánytalanul megkaptam és a kárügy elintézésével teljesen meg vagyok elégedve.

3800

Hegedű József,  
szállodás, vendéglős.

**„ELEGANTE“**

Kézimunkaüzlet A R A D,  
Str. Eminescu Deák F.-u. 8

Megrendelésre elvállalja női- és fehérneműk és gyermekruhák készítését. 3700

Filó-csipkék, betétek, terítők, kézimunkák gyönyörű elkészítésben, rendkívül szolid árakban.

**Olesón eladó.**

két uccára szülő belvárosi ház, melyben üzorüzlet, vendéglő van. Bővebbet Wallinger-irodában, Arad, ahol eladó bér- és magánházak állandóan előjegyzésben vannak. 15063



**Kovács Soma és Társa ARAD.**

Világhírű N. K. A. golyóscsapályák, Komnick motorok, kutak, szivattyúk, malom- és gépüzemi cikkek.

**Ügynökök,**

nők és férfiak, magas fizetés és jutalék mellett felvétetnek. Óradék megkivánjuk. FRAUN, Arad, Calea Banatului (Aeztalos Sándor-ucca) 3. 15068

**Óvartéri kamegmunkáló műhelyünk üzemben van**

Előnyös bérvágás! 3774  
Asztalosoknak külön műhely!

**Földes Testvérek fatelepe, Arad**

Telefonszám 878. ← → Telefonszám 878.

**Eladó emeletes gyár**

2000 négyzetméter területen, 16 utvonalon, két sánpár között, azonnal elfoglalható. — Cím:

Szabó drogueria, Arad, Fischer Elz palota. 3778

**Tőkebefektetésre**

alkalmas, jól jövedelmező 10 holdas konyhakertészet, melyben 2 holdas szálló van. lakóházzal, istállóval, kocsiszinnel, teljes felszereléssel Arad határában. **Olesón eladó.**

Bővebbet: Wallinger-irodában, Arad, (Földes-patika átellenében). 15063

No. 87—1923.

**PUBLICAŢIE DE LICITAŢIE ARVEREŞI NRDETMENY.**

Subsemnatul executor a judecatoriei de ocol din Ineu in senzul §-lui 102 de lege LX din anul 1881 prin aceasta publică, ca in urma deciziei din anul 1923 de sub 1247 al Judecatoriei de Ocol din Ineu eieptuindu se in Mineş de jos pentru suma de 3000 lei si acc. executiunea de escontentare in favorul Gruner Roza reprezentat prin avocatul Dr. Rudolf Fekete miscatoarele cuprinse si supracuprinse cu aceasta ocaziune si preuite in 25500 lei si anume cai, trasura, maschi si vor vinde prin licitatie publică. Deci in urma deciziei de sub No. G. 3066—1923 a Judecatoriei de Ocol Ineu pentru incasarea precuziunii de 3000 lei capital, după aceea din XII—15 5% 1923 interese si spezele de 1355 lei stabilite până astăzi să decide terminul de licitatie pe 5 Iulie 1924 la orele 10 i. m. in Mineş de jos si la aceea cumpărătorii, se înainte cu aceea observare, ca miscatoarele din sus in senzul art. de lege LX. din anul 1881 §-107, 108 din partea celui mai sus aceste miscatoarele se vor vinde si sub pretul esimat.

Intrucat miscatoarele licitande sau cuprinse si supracuprinse din partea aitor creatori si aceista si au casugat drept de escontare asupra licitatiei in senzul §-lui 129 a legei LX din 1881 se va eieptui si in favorul lor la licitatie aceasta se aiatureaza Martin Eva pentru 1500 lei cap. si accesorii. 3801

Ineu, 15 Juni 1924.

Nagy, executor judecatoresc.

**Nyári occasio**

**14 napig!**



Crep epang mtr. 75 Lej  
(40 színben)

Crep ala marocain 56 Lej

Crep gyönyörű mtr. 62 Lej  
csikokban



Epongok, grenadinok, térti- és női berberik, covercootok, stb. tetemesen leszállitva!

**Deutsch Testvérek**

Arad, Minorita-palota.

„Rador“ No. 2078

**Dr. COSMUTZA SZANATORIUMA**

Cluj-Kolozsvár, Feliegvár

Belgyógyászati és könnyű idegbeteggek részére, különös tekintettel a légzőszervek megbetegedéseire.

A Szanatorium a Feliegvár tetején fekszik gyönyörű klímával a gyulai havasokra. — Modern berendezés és diatetikus cura. 3495

**TOZSDEI HIRLAP**

a legjobb és legerősebb budapesti napilap.

Megjelenik délutánként 12—16 oldal terjedelemben. A legeredményesebb hirdetői orgánusz. Politika, Közgazdaság, Tőzsde, Színház, Sport. Legpontosabb hírszolgálat a világ minden részéből. Szerkesztőség, kiadóhivatal és nyomda: BUDAPEST, VI., Vilmos császár-ut 78. 300

**Naponta inditunk futárt Clujra (Kolozsvárra). Magyar és cseh vizumot 36 óra alatt szerzünk. Kelet hirlagiroda A R A D, Strada Alexandri (Saiacz-ut) L. 1006**

**Benzinmotor 6 lóerős vaskeosira komplett prima alkotmány két hónapot volt üzemben, üzlet felhagyás miatt eladó. Dereckyné, Arad, Str. Mára, sesti 6. Kossuth-ut**

# Különleges gyermekfelvételeket készít Bornstein photosalonja Arad, (uj Neuman-ház.)

Ruha- és bluz-újdonságaimat július hó 15-ig mélyen leszállított árban árusítom ki! :: Iuliu Plesz Gyula  
Központi női ruhaáruháza Arad, Strada Colonel Pirici No. 3. :-: (Vörösmarty-uca), a színház hátsó bejáratával szemben. :-: Külön mértékosztály !!

## Apró hirdetések.

### Levelezés.

FIATAL! Államtisztviselő vagyok idősebb nő barátságát keresem. Pontos című leveleket „Discretio biztosítva” jelzéssel az Aradi Közlöny kiadójába kérek.  
3709

### Alkalmazás.

LAKATOS, fényző tanoncok felvételnek Fleischer Testvéreknél. Arad Str. Ioan Russu Sirianu 15. 3257

MAGANOS NŐ házmesternek ajánlkozik főzést is vállal Cim az Aradi Közlöny kiadójában. 3776

KIFUTO fiu vagy leány azonnalra felvétetik. Deutsch Testvérek szállítók Arad. Uj Neuman-ház 3782

TISZTVISELŐ ÉTKEZDÉNK részére urinót keresünk, aki azt saját számlájára vezetné. Kiszolgálási pótlék havi Lei 1500.— lakás, fűtés, világítás. Élelmiszereket leszállított áron adjuk. Utó Erdőipar R. T. üzemi vezetője Ghimesfagat Jud. Ciuc. 3792

INTELLIGENS nevelőnőt román és zeneudással két leánykám mellé keresek. Litz festék-üzlet Arad. 15063

ÜGYESEBB csomagoló leányok jobb fizetéssel felvétetnek. Coloniale Arad, Piata Mihai Viteazul (Ferenc-tér) 1 b. 3791

TANULOLEÁNYOK felvételnek Lissem Sandor női divatteremben. Arad Piata A. Iancu (Szabadság-tér) 2. 3798

JO házből való intelligens tanulófiu felvétetik „Perfect” műintézetnél Arad Str. Eminescu 15. 15063

GABONARAKTARBAN, vagy malomnál kaktárnoki állást vállalna nyugdíjazott bézügyőr. Szives megkereséseket „Még-bizható” jelleg alatt az Aradi Közlöny kiadójában kérek. 3802

TISZTESSÉGES Kifutófiu felvétetik Barthmes cukorgyár Arad Str. Filipescu (Florián-u.) 40 sz. 3796

MINDENES főzőnő szobaleány mellé felvétetik. Herstein Arad Str. Muresanu (Nádor-u.) 2. 3799

EGY főzni tudó mindenest keres Leuchtmann Arad Numa Pompiliu 15. (Kasza-u.) 3799

### Lakás.

ARAD Dűcs küllő 2. szám alatt több gazdasági épület kiadó, estleg eladó. 3783

BELVÁROSI újonnan épülő házban négyszobás modern lakás kiadó. Cim: Wallinger hirdetőjében Arad. 15064

### Vétel és eladás.

BUTORRÁKTARBAN ebédők, né-lőszobák olcsóáron kaphatók Wiegensfeld, Arad Str. Eminescu Deák Ferenc-u.) 6. 3787

EGY HOFFER lokomobil 6 H P. fékkel ellátva, eladó. Értekezni Arad Str. Teodor Serb 8. 3794

**LEGJOBB** Minden színben pamut, cérna és fűző minőségben 20.—14.— Lejig és legolcsóbb Gyermek márvóz trikók 85.— Lejtől, fűző dresszek 105.— Lejtől Györmek 98 férfi zoknik 18.— Lejtől. — Rövidruk, szabókellékek és kézmunka anyagok legjobb és legolcsóbb beszerzési forrása. Arad Str. Eminescu 13

**Harisnya** **BÖGYÓ A**  
Legmagasabb árakat fizet **Hirsch Jenő** óris Arad, Strada Motianu (Forray- és Rákózi-uca) szék. 3786  
brilláns, arany és ezüst tárgyakért

Szépen, gyorsan és pontosan fest, tisztít **Koszpodár,** Arad, Str. Consistorului 54. Püegöki épület mellett. 3781

**Kövezést** és maionnemű útépítést a legelőnyösebb feltételek mellett vállal és készít bárhol **SZTANITY GYÖRGY** kövezési vállalkozó Arad, Piata Sft. Sava 6. (Szerb-palota.) Költségvetések díjtalanok.

**HINTASZÉK,** ékszerék, majolika tárgyak, „Scmidt” írógép diktafon, szalon és ebédlőberendezések, szekrények, rézmű, tákrók, stórok, scheslon, scheslon terítő, csillárok, porszívógép, 2x3 perzsaszőnyeg, női toalett asztal orvosi műszerszekrény különböző fotelek aján-dék tárgyak eladók. Arad Str. Consistorului 12. (Batthyány-uca) I. em. jobb. 1000

**PIANNO** kitűnő hangú, elköltözés miatt olcsón eladó „Victoria” irodában Arad Piata Avram Iancu 16. 3795

**PERZSA** és egyéb szőnyeget, butorkat, antik tárgyakat, ezüstműt, fehérneműt, kézmunkát, festményeket, dísz-tárgyakat bizományba veszek. Arad, Strada Consistorului 12. (Batthyány-ucca 23.) I. em. jobb. 1000

**REUMA** szesz, kitűnően bevált szer köszvény, csusz, idegzsába, stb. ellen. Dr. Földes gyógyszerár Arad. 54

**EGY** balkaros cipész gép eladó. Arad Calea A. Saguna No. 163. 3742

**MÉLYEN LESZÁLLÍTOTT ÁRAK!**  
Gyapju férfi öltöny Lei 1470.—  
Tennisz férfi öltöny Lei 1450.—  
Lenvászon férfi öltöny Lei 1250.—  
Selyem-lüster sacco Lei 1250.—  
Tennisz férfi nadrág Lei 520.—  
Lenvászon férfi nadrág Lei 450.—  
Gummi kabátok 850.— Lejtől kezdve.  
**MÜZSAY JOZSEF** férfi-, fiu- és gyermek ruha telepe Arad a színházzal szemben. 3756

**KÖLTÖZÉS** miatt Marocainok, granadínok, mosók, vásznak, szövetek stb. ugyszinte női divat kalapok majdnem önköltségi áron elárusítottak Posch Áruház, Arad. 3761

### Ezüst tárgyakért

ékszerékért, törmelék arany és ezüstért, műfogakért  
Igen magas árakat fizet  
**KUN JOZSEF** ékszerész Arad,  
Bulv. Regina Maria

**Régi előnyösen ismert cég Bucarestben,** amelynek irodája és raktára a város központjában van elvállalja fontos ipari vállalkozások képviselőjét.  
Elsőrendű referenciákkal rendelkezik.  
Ajánlatokat „VERTRETUNG” jelígen **RUDOLF MOSSE S. A.,** II Bucaresti címre kér. II 3729

### Ingatlan.

**ARAD** Str. Hotorán (v. Erzsébet uca) No. 33 ház sürgősen eladó. 3693

**ELADÓ** szálló Covasinton 3500 tőkével Érdeklődni Gábor Demeternél O-Mice-lacian, Országut. 3775

**AZONNAL BEKÖLTÖZHETŐ** 3 szoba, fürdőszobás modern lakás a belváros szívében irodahelyiségeknek is kiválóan alkalmas előnyös feltételek mellett át-adó, esetleg nagyobbért elcserélhető. — Merle mérnök, Ingatlanforgalmi irodája Arad, Str. Eminescu 8—40. 3788

**TŐKEBEFEKTETÉSRE** alkalmas bérházak, magánházak, szőlők eladására kaptunk újabb megbízásokat „Uranul” iroda Arad főpostával szemben. 16035

### Oktatás.

**NYARI** gép-, gyorsírás és könyvelési tanfolyamra beiratkozás Engelnél, Arad Str. Brancovicu 2. 15064

### Ellátás.

**ELSŐRENDŰ** ebédkoszt kihordásra kapható 45 lejért. Cim Arad Str. Gen. Gheorghescu 4. (Tabajdi-u. 1.) 3740

**KITÜNŐ JO HÁZIKOSZT** kapható jutányos áron. Calea Bihorului 2. 4. 6. Régi szám 10. emelet 30. 700

### Különféle.

**IRÓGÉPEK,** kellékek raktára, szakszerű javítóműhely. Szegeü Arad, Piata Luther 8. Telefon 111. 1660

**EZERJÓFÚ GYOMORELIXIR,** páratlan hatása szer gyomor- és bélbántalmak, étvágytalanság, hányinger, fejfájottság, emésztési zavaroknál. Övakodjunk hasonló nevű és kiállítású hamisításoktól. Dr. Földes gyógyszerár, Arad. 2905

**BEKEBELEZÉSRE** 30—40.000 Lejes kölcsönt keresek. Cim: Wallinger hirdetőjében Arad. 16063

### Eladó építési anyagok és szerszámok:

pallók, gömpbfák, szegletes fák, gömb, falkötő és tazonvasak, vasgrendák, fayence, keramit lapok, falazó, burkolótéglák, kátrány póplemezok, egyéb építési anyagok, felvonók, csigák szivattyúk kaphatók: 3710

**FODOR és REISINGER**  
cég Arad, Calea Radnei 43. sz. a. telepén

### Nyári Occasio! :-: Redukált árak!

43.— Lej 1 mtr. finom mintás batiszt  
69.— Lej 1 mtr. finom mintás Liberty  
59.— Lej 1 mtr. finom egyszínű Zerbiz  
42.— Lej 1 mtr. finom Karton és Mosó Delainek, nyári ruhákra!

Mindenkinek saját érdeke, hogy a kirakati árakat megtekintse!

**WEISZ ARMIN**  
divatáruházában Arad,  
Piata A. Iancu 18. (Szabadság-tér).

**ARADON,** Str. Eminescu (volt Deák Ferenő-uccában) 10 lakásos bérház

4 szobás parkettás elfoglalható lakással 750.000 Lejért. — Str. Vasilie Stroitscu (Teleky-uccában) 4 lakásos emeletes bérház nagy telekkel, iparvállalatnak alkalmas, pincével, 800.000 Lejért. — A Str. D. Greceanu (Perényi-ucca) közelében gyönyörű 2 lakásos földszintes ház 4 parkettás elfoglalható lakással, fürdőszobával, iparvállalatnak alkalmas, pincével, 750.000 Lejért. A város összes részében tőkebefektetésre kiválóan alkalmas házak, mind elfoglalható 3—6 szobás lakásokkal, 120.000 Lejtől 3 millió Lejes árakban. Iparvállalatnak alkalmas házak és telek eladó. Értekezni lehet Albert Haasz ingatlanszolgalmi irodájában, Aradon, Str. Romanului 5. (Zrinyi-ucca).

### A belvárosban

**gyönyörű magánház**

3 szoba, előszoba, fürdőszoba, 8 nap alatt elfoglalható lakással 370 ezer Lejért előnyös feltételek mellett eladó. Kézírtolagos megbízott **Albert Haasz** irodája Arad Str. Romanului 5. (Zrinyi-ucca) 16517

### Feltűnő alkalmi vétel

Aradon a belváros közelében, első osztályu anyagból épült, gyönyörű földszintes két uccára nyíló bérház, 6 modern fürdőszobás lakással, négy kisebb lakással, tüzelhelyiséggel, iparvállalatnak alkalmas, óriási pincékkel, nagy parkirozott udvarral, előnyös árban, azonnal elfoglalható 3 szobás fürdőszobás lakással, eladó. Megbízott Haasz irodája, Arad, Str. Romanului 5. (Zrinyi-ucca). 16517

### Eladók!

Három darab jó karban befelényillő 120 és 250 méretű modern ablak. :-: Két darab új ki- és befelényillő 80 és 140 méretű ablak. :-: Három darab új 75 és 100 méretű ablak. Három darab kereszt üveg nélküli :-: új ajtók. :-:

**Bellinger József,**  
UJARAD, :-: Kaszárnya-u. 38.

Kerékpárok ujak **külső és belső gummik,** valamint az összes szerelési cik- **Schwartz műszerésznél,** Arad, Str. és használtak, **kek a legolcsóbban beszerezhetők** Brancovicu.

**55—60 HP. Stock** **55—60 HP. W. D.** **motorekék** kitűnő jó állapotban, teljes gyári felszereléssel kaphatók: **Izsó Erdélyi** **TIMIȘOARA,** Lloyd-palota. :: Telefon: 21—94 Távirat cím: ERIZS.